

# Der Südtiroler Arbeitsmarkt ... in Kürze

## Il mercato del lavoro in provincia di Bolzano ... in breve



|                                                                            | Mai<br>Maggio<br>2016 | Veränderung zum Vorjahr<br>Variazione rispetto<br>anno precedente | Dezember bis Mai<br>Dicembre fino Maggio<br>2016                    | Veränderung zum Vorjahr<br>Variazione rispetto<br>anno precedente |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Unselbständig Beschäftigte<sup>1)</sup> - Durchschnittsbestand</b>      |                       |                                                                   | <b>• Occupati dipendenti<sup>1)</sup> - stock medio</b>             |                                                                   |                                       |
| <b>Insgesamt</b>                                                           | <b>188.856</b>        | <b>+5.083</b> <b>+2,8%</b>                                        | <b>189.403</b>                                                      | <b>+4.704</b> <b>+2,5%</b>                                        | <b>Totale</b>                         |
| Männer                                                                     | 97.550                | +2.698  +2,8%                                                     | 97.494                                                              | +2.569  +2,7%                                                     | Uomini                                |
| Frauen                                                                     | 91.306                | +2.385  +2,7%                                                     | 91.910                                                              | +2.134  +2,4%                                                     | Donne                                 |
| Landwirtschaft                                                             | 7.227                 | -119  -1,6%                                                       | 5.933                                                               | -30  -0,5%                                                        | Agricoltura                           |
| Verarb. Gewerbe Industrie                                                  | 23.864                | +480  +2,1%                                                       | 23.650                                                              | +445  +1,9%                                                       | Manifattura industria                 |
| Verarb. Gewerbe Handwerk                                                   | 7.484                 | +173  +2,4%                                                       | 7.416                                                               | +139  +1,9%                                                       | Manifattura artigianato               |
| Bauindustrie                                                               | 7.179                 | +20  +0,3%                                                        | 6.980                                                               | -66  -0,9%                                                        | Edilizia industria                    |
| Bauhandwerk                                                                | 8.420                 | +298  +3,7%                                                       | 8.044                                                               | +261  +3,4%                                                       | Edilizia artigianato                  |
| Handel                                                                     | 26.671                | +967  +3,8%                                                       | 26.705                                                              | +973  +3,8%                                                       | Commercio                             |
| Verkehr und Lagerung                                                       | 7.661                 | +282  +3,8%                                                       | 8.076                                                               | +295  +3,8%                                                       | Trasporto e magazzinaggio             |
| Gastgewerbe                                                                | 20.962                | +1.642  +8,5%                                                     | 23.283                                                              | +1.386  +6,3%                                                     | Settore alberghiero                   |
| Finanzen und Versicherungen                                                | 4.877                 | -185  -3,7%                                                       | 4.902                                                               | -164  -3,2%                                                       | Attività finanziarie e assicurative   |
| Öffentliche Verwaltung                                                     | 12.517                | -124  -1,0%                                                       | 12.518                                                              | -132  -1,0%                                                       | Pubblica Amministrazione              |
| Bildungswesen                                                              | 18.586                | +213  +1,2%                                                       | 18.592                                                              | +208  +1,1%                                                       | Istruzione                            |
| Gesundheits- und Sozialwesen                                               | 20.822                | +224  +1,1%                                                       | 20.761                                                              | +259  +1,3%                                                       | Sanità e assistenza sociale           |
| „Andere Dienstleistungen“ <sup>1)</sup>                                    | 22.586                | +1.213  +5,7%                                                     | 22.544                                                              | +1.129  +5,3%                                                     | “Altri servizi” <sup>1)</sup>         |
| <b>Eingetragene Personen mit Arbeitslosenstatus - Durchschnittsbestand</b> |                       |                                                                   | <b>• Persone iscritte con stato di disoccupazione - stock medio</b> |                                                                   |                                       |
| <b>Arbeitslose</b>                                                         | <b>15.282</b>         | <b>+366</b> <b>+2,5%</b>                                          | <b>14.647</b>                                                       | <b>-574</b> <b>-3,8%</b>                                          | <b>Disoccupati</b>                    |
| Männer                                                                     | 6.637                 | +173  +2,7%                                                       | 6.395                                                               | -425  -6,2%                                                       | Uomini                                |
| Frauen                                                                     | 8.645                 | +193  +2,3%                                                       | 8.252                                                               | -149  -1,8%                                                       | Donne                                 |
| davon „Job-Ready“ <sup>2)</sup>                                            | 6.665                 | +883  +15,3%                                                      | 6.226                                                               | +158  +2,6%                                                       | di cui “Job-Ready” <sup>2)</sup>      |
| davon Langzeitarbeitslose <sup>3)</sup>                                    | 2.760                 | +128  +4,9%                                                       | 2.641                                                               | -20  -0,7%                                                        | di cui di lunga durata <sup>3)</sup>  |
| davon in Mobilität (ohne G.236/93)                                         | 691                   | -266  -27,8%                                                      | 718                                                                 | -316  -30,5%                                                      | di cui in mobilità (senza L. 236/93)  |
| <b>Stellenangebote - Zugänge</b>                                           |                       |                                                                   | <b>• Offerte d'impiego - entrate</b>                                |                                                                   |                                       |
| Offene Stellen                                                             | 1.889                 | +612  +47,9%                                                      | 9.734                                                               | +2.639  +37,2%                                                    | Posti vacanti                         |
| davon von Leiharbeitsagenturen                                             | 522                   | +145  +38,5%                                                      | 2.582                                                               | +933  +56,6%                                                      | di cui da agenzie di somministrazione |

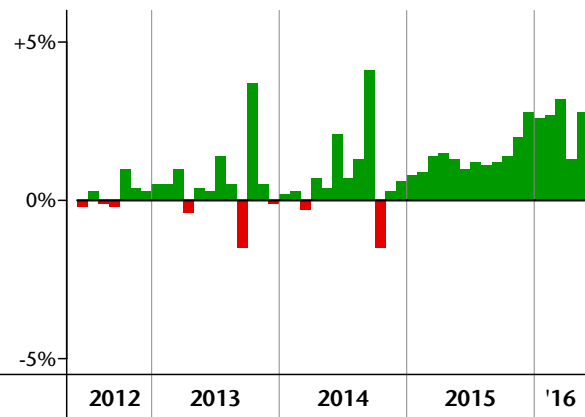


## Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr - Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

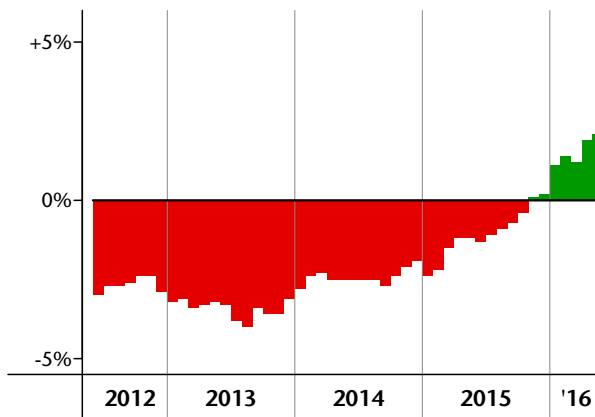
Juni 2012 - Mai 2016

Giugno 2012 - Maggio 2016

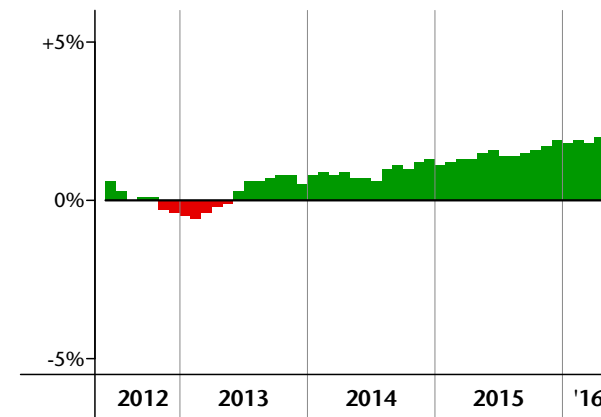
**Beschäftigte insgesamt**  
**Totale occupati**



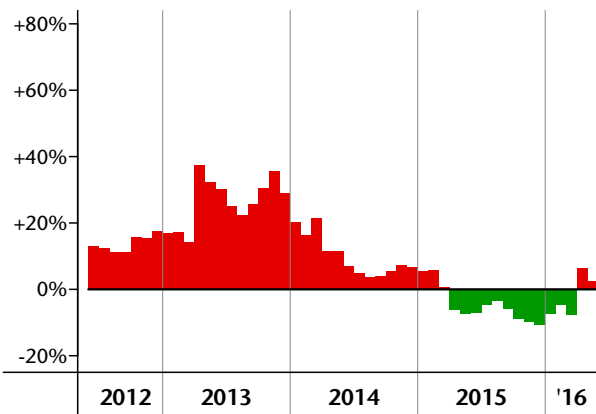
**Bauwesen**  
**Edilizia**



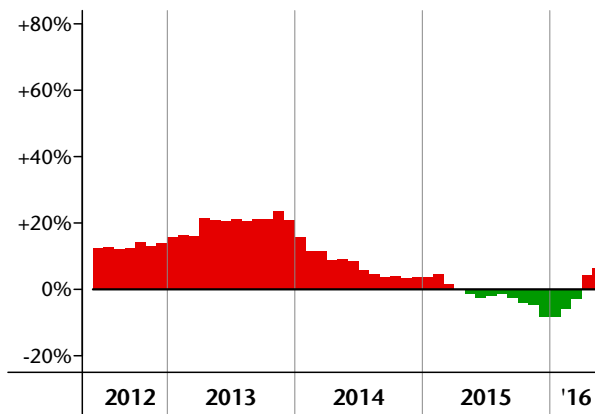
**Verarbeitendes Gewerbe**  
**Attività manifatturiere**



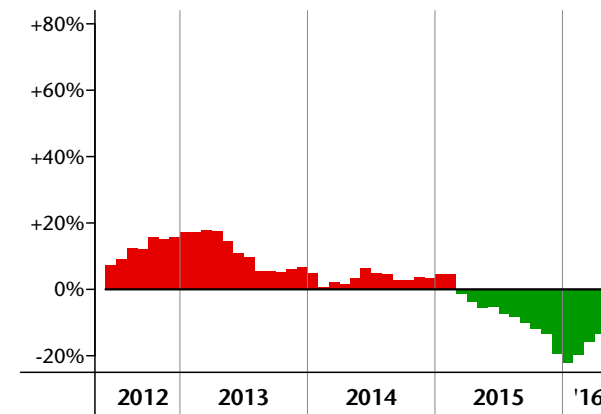
**Eingetragene Arbeitslose**  
**Disoccupati iscritti**



**ohne Gastgewerbe**  
**senza settore alberghiero**



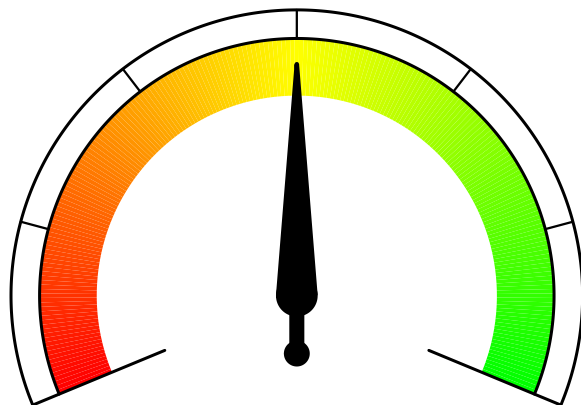
**Produzierendes Gewerbe**  
**Settore secondario**



## Unselbstständige Beschäftigung - Occupazione dipendente

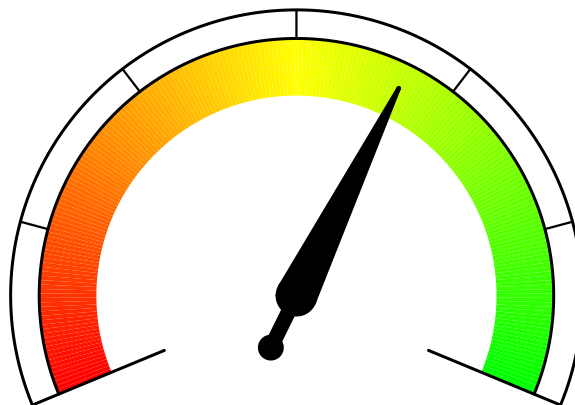
Jährliche saisonbereinigte Veränderung (\*) ...  
Variazione media annua destagionalizzata (\*) ...

...in den letzten 5 Jahren  
...negli ultimi 5 anni



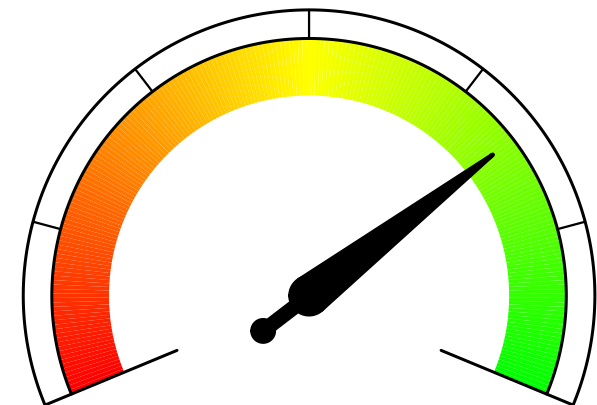
+1,0%

...in den letzten 2 Jahren  
...negli ultimi 2 anni



+1,7%

...in den letzten 12 Monaten  
...negli ultimi 12 mesi



+2,4%

(\*) Jährliche saisonbereinigte Veränderung der letzten 6 Monate im Vergleich zum selben Zeitraum 12 Monate, 2 Jahre und 5 Jahre davor.

(\*) Variazione media annua destagionalizzata degli ultimi 6 mesi rispetto allo stesso periodo 12 mesi, 2 anni e 5 anni prima.

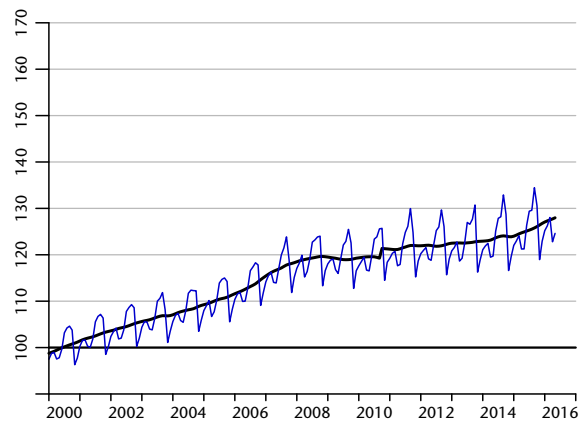


Jänner 2000 - Mai 2016  
100 = Durchschnitt 2000

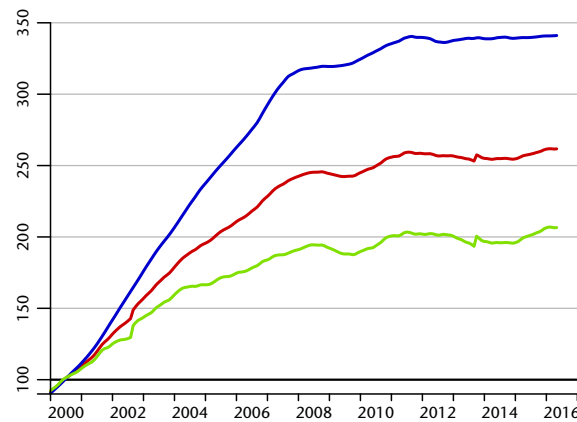
Saisonsbereinigte Werte  
Valori destagionalizzati

Gennaio 2000 - Maggio 2016  
100 = Media 2000

Arbeitnehmer insgesamt  
Totale lavoratori dipendenti



davon Ausländer  
di cui stranieri

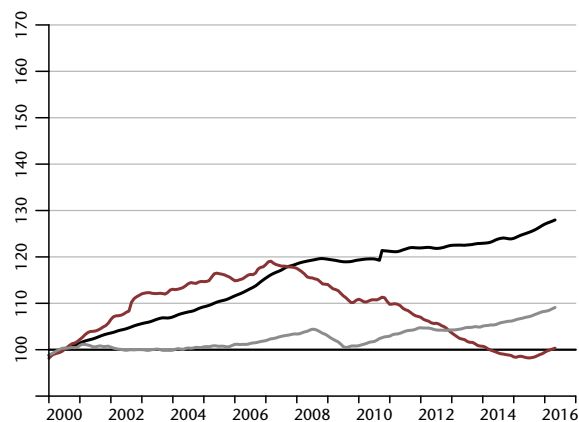


Insgesamt  
Totale  
Insgesamt (nicht saisonbereinigt)  
Totale (non destagionalizzato)

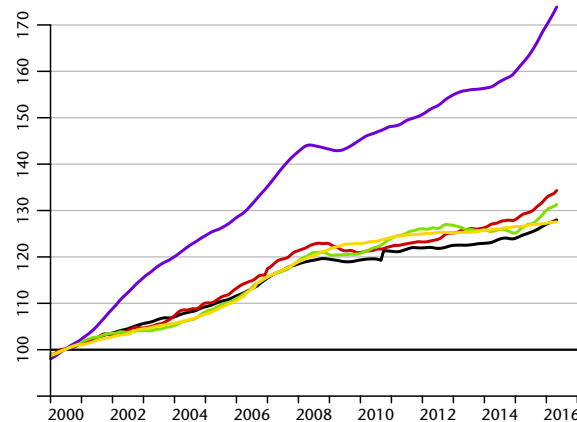
davon - di cui:

Ausländer  
Stranieri  
EU28  
Comunitari  
Nicht-EU28  
Extracomunitari

Produzierendes Gewerbe  
Settore secondario



Dienstleistungen  
Servizi



Bauwesen  
Edilizia  
Verarbeitendes Gewerbe  
Attività manifatturiere

Gastgewerbe  
Alberghi e ristorazione  
Andere Dienstleistungen (ohne Familien)  
Altri servizi (senza famiglie)  
Handel  
Commercio  
Öffentlicher Sektor  
Settore pubblico



| Arbeitslose und unselbständig Beschäftigte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Disoccupati e occupati dipendenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Es werden jeweils Monatsdurchschnittsbestandswerte ausgewiesen.</p> <p>Die Daten zu den eingetragenen Arbeitslosen sowie den unselbständig Beschäftigten sind als provisorisch zu betrachten.</p> <p>Die Beschäftigung in Sektoren mit Saisonalität wie das Gastgewerbe oder die Landwirtschaft hängt von externen Faktoren wie „Ostern“ oder dem Erntebeginn ab. In den jeweiligen Monaten müssen diese Faktoren beim Betrachten der Daten berücksichtigt werden.</p> <p>Die „Andere Dienstleistungen“ beinhalten im Diagramm auf Seite 4 im Gegensatz zur Tabelle auf Seite 1 auch die Sektoren "Verkehr und Lagerung" sowie "Finanzen und Versicherungen".</p> | <p>I dati riportati sono medie mensili di stock.</p> <p>I dati sui disoccupati iscritti e i dati sugli occupati dipendenti sono da considerarsi provvisori.</p> <p>L'occupazione in settori con stagionalità come il settore alberghiero o agricolo è influenzata da fattori esterni come la data pasquale o l'inizio della raccolta. Nei mesi corrispondenti questi fattori devono essere considerati nella lettura dei dati.</p> <p>Gli "Altri servizi" nel diagramma della pagina 4 - a differenza della tabella di cui alla pagina 1 - contengono anche i settori "Trasporto e magazzinaggio" e "Attività finanziarie e assicurative".</p> |
| Stellenangebote                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Offerte d'impiego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Es handelt sich hier um die Zahl an offenen Stellen, welche dem Arbeitsservice des Landes gemeldet wurden (inklusive der Stellenangebote in der Südtiroler Arbeitsbörse).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>I dati riportati fanno riferimento al numero delle offerte comunicate all'Ufficio servizio lavoro (comprese le offerte della Borsa lavoro dell'Alto Adige).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Weitere Anmerkungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ulteriori annotazioni:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>1) Ohne Arbeit auf Abruf und Haushaltssektor.</p> <p>2) Beinhaltet die Eingetragenen, die eine Arbeit suchen und sofort vermittelbar sind. Es sind beispielsweise nicht enthalten: Eintragungen aufgrund von Mutterschaft, Saisonarbeitslose, Personen mit Arbeitszusage, Menschen mit Behinderung oder in Erwartung der Pensionierung.</p> <p>3) Personen, die länger als 12 Monaten arbeitslos gemeldet sind.</p>                                                                                                                                                                                                                                               | <p>1) Esclusi lavoro a chiamata e settore domestico.</p> <p>2) Comprende gli iscritti che cercano un lavoro e che sarebbero immediatamente collocabili sul mercato del lavoro. Non comprende ad esempio: iscrizioni causa maternità, disoccupati stagionali, con promessa di lavoro, disabili o in attesa della pensione.</p> <p>3) Persone iscritte nelle liste di disoccupazione da più di 12 mesi.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Veränderung zum Vorjahr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Variazione rispetto anno precedente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Es handelt sich hier um die prozentuelle Veränderung zum selben Zeitraum des Vorjahres.</p> <p> GRÜN: „positive“ Veränderung auf dem Arbeitsmarkt um mehr als 1,0%</p> <p> BLAU: „neutrale“ Veränderung auf dem Arbeitsmarkt; Schwankungen bis ±0,9%</p> <p> ROT: „negative“ Veränderung auf dem Arbeitsmarkt um mehr als 1,0%</p>                                                                       | <p>Si tratta della variazione percentuale rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente.</p> <p> VERDE: variazione "positiva" sul mercato del lavoro per più dell'1,0%</p> <p> BLU: variazione "neutra" sul mercato del lavoro; oscillazioni non oltre ±0,9%</p> <p> ROSSO: variazione "negativa" sul mercato del lavoro per più dell'1,0%</p>                              |